

Filmreihe / Série de film

Universität Freiburg, Kino-Saal
Université de Fribourg, salle de cinéma

4.–14.3.2013

250 JAHRE
ANS
RECHT FRIBOURG
DROIT FREIBURG



Recht im Film / Le droit dans le cinéma Law in the movies



Recht im Film / Le droit dans le film

Das Recht kommt häufig vor im Film, ohne dass wir uns dessen immer bewusst sind, in Form von Prozessen, Gerichtssitzungen, Strafverfolgungen, Anwälten, Richtern. Die Durchsetzung von Recht und Gesetz wird nicht selten theatralisch in Szene gesetzt: imposante Gerichtsgebäude mit langen Eingangstreppe, hohen Räumen, Personen in merkwürdigen Roben, vorbeihuschende Sekretärinnen, erhöht sitzenden Richtern usw.

Die Veranstaltung steht im Zeichen der Freude am Film und möchte das Nachdenken über die Stellung des Rechts im Film – und damit vielleicht auch des Rechts in der Gesellschaft – anregen:

- *Weshalb kommt Recht so häufig vor im Film?*
- *Was ist die Rolle des Rechts im Kino?*
- *Wird vom Recht ein positives Bild vermittelt, in dem der Schwächere gegenüber dem Stärkeren «zu seinem Recht kommt»? Oder ein negatives als Mittel zur Durchsetzung der Macht oder aber ein neutrales, in dem das Recht organisiert und kanalisiert?*
- *Welches ist das Bild der Rechts-Protagonisten?*

Die Veranstaltung richtet sich an die Studierenden und die Mitglieder der Rechtswissenschaftlichen Fakultät, steht aber allen Universitätsangehörigen offen. Die Sprachen an der Veranstaltung sind: Deutsch, Französisch und Englisch.

Es werden sechs Filme vorgeführt, denen eine kurze Einführung vorausgeht und die mit einer Diskussion nach der Vorführung beendet werden. Die Eröffnungssitzung beginnt mit einer allgemeinen Einführung in die Thematik. Die Veranstaltung schließt mit einer Schlussdiskussion mit dem Regisseur des letzten Filmes sowie weiteren geladenen Gästen.

Le droit apparaît souvent dans le cinéma: des procès, des interrogatoires croisés devant des jurys, des séances de tribunal, des enquêtes pénales, des avocats et des juges. La mise en oeuvre du droit a lieu dans un cadre théâtral, dans des bâtiments imposants avec de longs escaliers d'entrée, un aménagement des salles qui placent les juges, un peu surélevés, d'un côté et les parties, ainsi que leurs avocats, de l'autre côté, répartis dans la salle.

La manifestation met au centre le plaisir au cinéma et se propose de solliciter la réflexion sur cette situation:

- *Pourquoi le droit apparaît-il aussi souvent dans le cinéma ?*
- *Quel est le rôle du droit dans le cinéma ?*
- *Est-ce un rôle positif où le droit permet aux faibles de trouver justice ou est-ce l'image négative d'un droit qui facilite l'exercice du pouvoir ou encore une image neutre d'un droit qui organise et canalise ?*
- *Quelle est l'image des protagonistes du droit ?*

La manifestation s'adresse aux étudiants et membres de la Faculté de droit, mais elle est ouverte à tou(te)s les universitaires. Les langues de la manifestation sont le français, l'allemand et l'anglais.

La manifestation comporte la représentation de six films, chacun précédé d'une introduction et suivi d'une discussion à la fin de la projection. L'ouverture de la manifestation commence par une conférence générale d'introduction. Elle se termine par une discussion en présence du réalisateur du dernier film ainsi que d'autres personnalités invitées.

Programm / Programme

Montag / Lundi 4.3.2013

18h15 – 19h15 **Eröffnung der Veranstaltung / Ouverture de la manifestation**
Prof. Walter Stoffel
Protagonisten der Justiz als Helden im Film – eine Einführung
Prof. Lucie Bader, Medienwissenschaftlerin

19h15 – 22h00 ***Anatomy of a murder (Preminger, 1959)***
Einleitung/Introduction: Prof. Lucie Bader

Mittwoch / Mercredi 6.3.2013

19h30 – 22h00 ***El secreto de sus ojos (Campanella, 2009)***
Einleitung/Introduction: Prof. Walter Stoffel

Donnerstag / Jeudi 7.3.2013

19h30 – 22h00 ***The man who shot Liberty Valance (Ford, 1962)***
Einleitung/Introduction: Prof. Franz Werro

Montag / Lundi 11.3.2013

19h30 – 22h00 ***Sturm (Schmid, 2009)***
Einleitung/Introduction: Prof. Lucie Bader, Raphael Nägeli, lic. phil., Diplomat EDA

Mittwoch / Mercredi 13.3.2013

18h15 – 22h00 ***Judgment at Nuremberg (Kramer, 1961)***
Einleitung/Introduction: Prof. Samantha Besson

Donnerstag / Jeudi 14.3.2013

18h15 – 20h30 ***Cleveland v. Wall Street (Bron, 2010)***
Einleitung/Introduction: Prof. Walter Stoffel

20h30 – 22h15 **Abschlussdiskussion am runden Tisch mit dem Regisseur Jean-Stéphane Bron**
Table ronde et discussion en présence du réalisateur Jean-Stéphane Bron
Moderation/modération: Prof. Walter Stoffel

22h15 – 22h30 **Schluss der Veranstaltung / Clôture de la manifestation**
Prof. Walter Stoffel

***Anatomy of a murder* (Otto Preminger, 1959)**

Einer der genialsten Gerichtsfilme der Filmgeschichte mit James Stewart in der Rolle des Verteidigers Paul Biegler. In einem brillanten Kreuzverhör entpuppen sich überraschende Zusammenhänge. Aber die herrschende Moral und die Fehlbarkeit der Zeugen machen die Rekonstruktion des Mordfalls und die Suche nach der «absoluten Wahrheit» nicht einfach. Die Filmmusik wurde von Duke Ellington und Billy Strayhorn komponiert und von Ellington's Orchester gespielt. Er erhielt zwei Grammy Awards.

Un des meilleurs films judiciaires de l'histoire du cinéma avec James Stewart dans le rôle du défenseur Paul Biegler. Un interrogatoire croisé absolument brillant dévoile des rapports inattendus. Toutefois, la morale politiquement correcte et les témoins peu fiables rendent très difficile la reconstruction du meurtre et la quête de la «vérité absolue». La musique du film a été composée par Duke Ellington et Billy Strayhorn et fut jouée par l'orchestre de Duke Ellington, qui fut récompensé par deux Grammy Awards.

***El secreto de sus ojos* (Juan José Campanella, 2009)**

Ein meisterhafter Thriller und eine feinfühlig Liebengeschichte. Der ungelöste Mordfall und eine unerfüllte Liebe lassen den argentinischen Justizbeamten Esposito (Ricardo Darin) auch nach seiner Pensionierung nicht in Ruhe. Eine spannende Suche in die Vergangenheit beginnt. Der Film erhielt 2010 den Oscar für den besten fremdsprachigen Film.

Un thriller magistral et une histoire sensible d'amour. Un meurtre jamais porté devant les juges et un amour inachevé hante le fonctionnaire argentin de justice Esposito (Ricardo Darin), même après sa retraite. Une quête du passé pleine de suspense commence. Le film a obtenu en 2010 l'Oscar pour le meilleur film de langue étrangère.

***The man who shot Liberty Valance* (John Ford, 1962)**

Ein unvergesslicher Spätwestern mit James Stewart und John Wayne. Der junge Anwalt Stoddard (James Stewart) versucht im unzivilisierten Westen rechtsstaatliche Mittel einzuführen. Mythos und Legenden leben auf, als im Kampf sein Gegenspieler Liberty Valance erschossen und Stoddard als Held gefeiert wird. Einer der berühmtesten Dialogsätze der Filmgeschichte findet sich dort: «If the legend becomes fact, print the legend!»

Un western tardif inoubliable avec James Stewart et John Wayne. Le jeune avocat Stoddard (James Stewart) tente d'introduire dans l'ouest sauvage des procédés d'Etat de droit. Des mythes et des légendes surgissent lorsque son adversaire Liberty Valance est tué par balles et Stoddard fêté comme héros. C'était l'occasion d'un des plus fameux dialogues de l'histoire du cinéma: «If the legend becomes fact, print the legend!»

***Sturm* (Hans-Christian Schmid, 2009)**

Ein packender Politthriller vor dem Hintergrund des Krieges in Ex-Jugoslawien. Die mutige Anklägerin Hanna Maynard (Kerry Fox) versucht, eine Zeugin (Anamaria Marinca) an das Kriegsverbrechertribunal Den Haag zu bringen, die gegen einen ehemaligen Befehlshaber der jugoslawischen Volksarmee aussagt. Doch politische Verstrickungen und menschliches Versagen lassen die Hoffnungen auf einen gerechten Prozess ersticken. Eine Auseinandersetzung im Spannungsfeld von Recht und Gerechtigkeit.

Un thriller politique saisissant devant l'arrière-fond de la guerre en ex-Yougoslavie. La courageuse procureure Hanna Maynard (Kerry Fox) essaie d'amener devant le Tribunal Pénal International de La Haye la témoin (Anamaria Marinca), qui fait des dépositions à l'encontre de l'ancien chef de l'armée populaire yougoslave. Cependant, des complications politiques et les faiblesses humaines tuent l'espoir d'une procédure judiciaire juste. Un drame entre droit et justice.

***Judgment at Nuremberg* (Stanley Kramer, 1961)**

Ein amerikanisches Meisterwerk mit einer grossartigen Starbesetzung. Richter Haywood (Spencer Tracy) leitet den Gerichtsprozess gegen die vier deutschen Juristen (u.a. Burt Lancaster, Montgomery Clift), die als Kriegsverbrecher im Jahre 1948 zum Tode verurteilt worden sind. Ein spannender Film, in welchem die Frage nach der Verantwortung des Einzelnen im Mittelpunkt steht. Maximilian Schell, in der Rolle des Verteidigers, erhielt 1962 einen Oscar als bester Hauptdarsteller.

Un chef-d'œuvre américain avec un casting extraordinaire. Le juge Haywood (Spencer Tracy) dirige le procès contre quatre juristes allemands (entre autre Burt Lancaster, Montgomery Clift), qui ont été condamnés à mort par le Tribunal de Nuremberg en 1948. Un film plein de suspense, au centre duquel se trouve la question de la responsabilité individuelle. Maximilian Schell, a reçu, en 1962, l'Oscar du meilleur acteur principal pour son rôle de défenseur.

***Cleveland v. Wall Street* (Jean-Stéphane Bron, 2010)**

Ein eindrücklicher Dokufiction zur Finanzkrise des Westschweizer Regisseurs Jean-Stéphane Bron. Das Gerichtsverfahren «Cleveland v. Wall Street», das nie stattgefunden hat, wird fiktiv dargestellt – alle Fakten entsprechen der Realität. Am 11. Januar 2008 starteten Rechtsanwalt Josh Cohen und sein Team – beauftragt durch die Stadt Cleveland – einen Prozess gegen 21 Banken, die sie verantwortlich hielten für die Immobilienkrise. Das System der riskanten Hypothekendarlehen, die die Weltwirtschaft in eine tiefe Krise gestürzt haben, wird im Film anschaulich demontiert. Der Film erhielt als besten Dokumentarfilm den Schweizer Filmpreis 2011.

Une docu-fiction du réalisateur romand Jean-Stéphane Bron sur la crise financière. Le procès fictif Cleveland v. Wall Street n'a jamais eu lieu, mais tous les faits correspondent à la réalité. Le 11 janvier 2008, l'avocat Josh Cohen et son équipe, mandatés par la ville de Cleveland, commencent une procédure contre 21 banques, qu'ils rendent responsables de la crise immobilière. Le système des prêts hypothécaires risqués, qui a plongé l'économie mondiale dans une crise profonde, est présenté de façon saisissante. Le film a obtenu le Prix du film suisse du meilleur film documentaire 2011.

Alle Jubiläumsveranstaltungen der Rechtswissenschaftlichen Fakultät:
Toutes les manifestations dans le cadre du jubilé de la faculté de droit:

www.unifr.ch/ius/250

Universität de Fribourg
Faculté de Droit

Universität Freiburg
Rechtswissenschaftliche Fakultät

Av. Europe 20
CH-1700 Fribourg
Tél +41 (0)26 300 80 00
Fax +41(0)26 300 97 19
www.unifr.ch/ius

